Check either "Confirmed in medical records" or "Statement of the patient," and if it is based on the patient's 「診療録で確認」または「本人の申立て」のどちらかにチェックをして本人の申立ての場合は、それを聴取した年月日を記入し

enter the date of the

National Pension 国民年金 **Employees' Pension Insurance**

Medical Certificate (For mental disorders) 断

(精神の障害用)

(精) 厚生年金保険 Male / Female Full Name Date Of Birth Y/D M/Sex Age(生年月日 性別 月 男 / 女 歳 House number, Street, City, State/Province, Postcode, Country Address 住 所 Confirmed from patient record Occupation 診療録で確認 of patient 本人の発病時の ②Date of onset Statement of patient 本人の申立て 職業 傷病の発生年月日 Y/ M/ D ①Name of the 月 Y年/ M月/ D日 **4** Existing disease/injury that caused the disability disorder(s) Confirmed from patient record 既存障害 障害の原因となった 3The date the patient 参療録で確認 傷病名 was first medically Statement of patient ⑤Medical treated for ① 本人の申立て D M/ Y/①のため初めて医師の診療 history International Classification of Diseases(ICD) 月 日 を受けた日 Y年/ M月/ 既往症 ICD-10 Code コード(6Whether the disease/injury has been cured Prospects for improvement of M/D); confirmed / predicted Yes / No / Unknown Date of recovery (Y/(including whether the symptoms have stabilized). symptoms 確認 年 推定 月 日 無 不明 傷病が治った(症状が固定した状態を含む。)かどうか。 症状のよくなる見込 Date of medical Name of the person making D M/ Y/Relationship with the claimant: examination: 請求人との続柄 年 月 日 陳述者の氏名 聴取年月日 Medical history from the onset of illness to the present, progress of treatment, details, educational/employment status, duration, and other relevant information 発病から現在までの病歴及び治療の経過、内容、就学・就労状 況等、期間、その他参考となる事項 SFindings at the first visit to the medical institution issuing the medical certificate. 診断書作成医療機関における初診時所見 Date of initial consultation (Date: 初診年月日 年 月 日 a. Growth Progress and Education b. Educational history c. Employment history 発育・養育歴 Infancy 乳児期 Non-school attendance/deferral of attendance 9Growth Progress and Education (Please 不就学,就学猶予 provide as much detail as possible about Elementary school (regular classes, special needs classes, special needs schools) 小学校(普通学級 ・ 特別支援学級 ・ 特別支援学校) growth progress and developmental history Middle school (regular classes, special needs classes, special needs schools) 中学校(普通学級 ・ 特別支援学級 ・ 特別支援学校) from birth to adulthood, educational history, and employment history.) High school (regular classes, special needs schools) 高 校(普通学級 ・ 特別支援学校) これまでの発育・養育歴等(出生から発育の状況や教育 歴及びこれまでの職歴をできるだけ詳しく記入してくださ d.Treatment history (If you require more space, please use the [Remarks] column for section[®] *Please give separate details for hospitalization and ambulatory visits at the same medical institution. 治療歴(書ききれない場合は⑬「備考」欄に記入してください。)(※ 同一医療機関の入院・外来は分けて記入してください。) Name of medical institution Treatment duration Hospitalized / Ambulatory Name of disease Primary treatment method Outcome (improved, worsened, unchanged) 転帰(軽快・悪化・不変) 医療機関名 入院•外来 治療期間 主な療法 病名 Hospitalized / Ambulatory 月 入院•外来 M - Y/ M 月 ~ 年 月 Hospitalized / Ambulatory 入院•外来 Y/ M - Y/ M 年 月 ~ 年 月 Hospitalized / Ambulatory 入院•外来 Y/ M - Y/ M 年 月 ~ 年 月 Hospitalized / Ambulatory 入院•外来 Y/ M - Y/ M 年 月 ~ 年 月 Hospitalized / Ambulatory

入院•外来

	⑩Condition of the disorder(present disor 障害の状態(年	order: Y/ M/ D) 月 日現症)
A. Cī 現	urrent illness or condition (please circle the appropriate Roman letters or numbers) l在の病状又は状態像(該当のローマ数字、英数字を○で囲んでください。)	B. Please provide specific details about the condition listed on the left, including its severity, symptoms, prescribed medication, etc. 左記の状態について、その程度・症状・処方薬等を具体的に記載してください。
Comparison with the previous medical certificate (Please fill in if a previous medical certificate has been created.) 前回の診断書の記載時との比較(前回の診断書を作成している場合は記入してください。) 1. Unchanged 2. Improved 3. Worsened 4. Unclear 変化なし 改善している 悪化している 不明		n e e e e e e e e e e e e e e e e e e e
Ι.	Depression 抑うつ状態 1. Thought / motor retardation 思考・運動制止 2. Irritability / excitement 刺激性、興奮 憂うつ気分 4. Suicide attempt 自殺企図 5. Suicidal thoughts 希死念慮 6. Other (アの他	
П.	Manic state そう状態 1. Behavioral repression 行為心迫 2. Polyphrasia / hyperactivity 3. Abnormally elevated or irritable mood 気分(感情)の異常な高揚・刺激性 4. Delusion 観念奔逸 5. Increased Irritability / Irritability 6. Megalomania 誇大妄想 7. Other (その他	od
Ш.	Hallucinatory / delusional state, etc. 幻覚妄想状態 等 1. Hallucinatory 2. Delusional 3. Delusion of control 4. Disorders of thought patterns 知覚 支想 させられ体験 思考形式の障害 5. Extremely strange behavior 著しい奇異な行為 6. Other その他	
IV.	Psychomotor agitation and stupor 精神運動興奮状態及び昏迷の状態 1. Excitement 2. Stupor 3. Rejection of food /refusal to eat 4. Disruptive thinking 興奮 昏迷 拒絶・拒食 滅裂思考 5. Impulsive behavior 6. Self-mutilation 7. Akinesia / unresponsiveness 衝動行為 自傷 無動・無反応 8. Other (その他	
V.	Schizophrenia, etc. residual state 統合失調症等残遺状態 1. Autistic 2. Emotional torpor 自閉 感情の平板化 意欲の減退 4. Other (その他)	
VI.	Consciousness disorder / epilepsy 意識障害・てんかん 1. Clouding of consciousness 2. (Nocturnal) delirium 3. Twilight state 4. Confusion 意識混濁 (夜間)せん妄 もうろう 錯乱 5. Epileptic seizures 6. Splenetic 7. Other (
VII.	Intellectual impairment, etc. 知能障害等 1. Intellectual impairment a Mild b Moderate c Severe d Maximum severity 無動障害 軽度 中等度 重度 最重度 2. Dementia a Mild b Moderate c Severe d Maximum severity 設知症 軽度 中等度 重度 最重度 3. Brain injury 高次脳機能障害 a Apraxia b Agnosia 失行 失認 e Executive dysfunction 遂行機能障害 社会的行動障害 4. Learning difficulty a Reding b Writing c Arithmetic 学習障害 読み 書き 計算 その他 5. Other (その他	
VIII.	Symptoms related to developmental disorders 発達障害関連症状 1. Qualitative impairment in social interaction 相互的な社会関係の質的障害 言語コミュニケーションの障害 3. Limited stereotypical / repetitive interests and behavior 限定した常同的で反復的な関心と行動 4. Other (
	Personality change 人格変化 1. Impaired state 2. Apathy 3. Abulia	
	Abuse, dependency, etc. (Name of drug(s), etc. 乱用、依存等(薬物等名: 1. Abuse 2. Dpendency 乱用 依存 Other (
	その他 do not need to fill in any fields that are not related to the degree and condition of t	Call and the district (Discourse of the land of the la

C. Daily activities status 日常生活状況	3 Degree of ability to handle everyday situations (Please check the applicable option)
1. Specific circumstances of family and social life	applicable option/ 日常生活能力の程度(該当するもの一つにチェックしてください。)
家庭及び社会生活についての具体的な状況 (a) Current living environment (Please encircle the applicable option)	* When describing the ability to handle everyday situations, please use either Psychological disorder) or (Intellectual impairment) to most accurately describe the patient's condition.
現在の生活環境(該当するもの一つを選んで○で囲んでください。)	※日常生活能力の程度を記載する際には、状態をもっとも適切に記載できる(精神障害)又は(知的障害)のどちら
Hospitalized / institutionalized (Name of institution:) / at home / other () 入院 入所 施設名 ・在宅 ・その他	かを使用してください。 (Psychological disorder)
Presence of cohabitants (Yes/No)	(精神障害)
同居者の有無 (有・無)	(1) Although the patient has mental disorders (pathological experiences, residual symptoms, cognitive impairment, personality changes, etc.), they are able to lead a normal social life.
(b) General circumstances (Please enter specific details of interpersonal relations with family or non-family members)	精神障害(病的体験・残遺症状・認知障害・性格変化等)を認めるが、社会生活は普通にできる。
全般的状況(家族及び家族以外の者との対人関係についても具体的に記入してください。)	
	(2) A person with a mental disorder who can carry out normal daily activities at home but needs assistance with social life. (For example, they can perform daily household chores but may have difficulty when the situation or procedures change. They may not be able to properly behave socially or spontaneously. They may be able to manage their finances.)
 Judgment of ability to handle everyday situations (Please check the applicable option) (When judging abilities, please judge whether the patient would be able to fulfill the specified tasks if living alone.) 	精神障害を認め、家庭内での日常生活は普通にできるが、社会生活には、援助が必要である。(たとえば、 日常的な家事をこなすことはできるが、状況や手順が変化したりすると困難を生じることがある。社会的行動 や自発的な行動が適切に出来ないこともある。金銭管理はおおむねできる場合など。)
日常生活能力の判定(該当するものにチェックしてください。)	(3)A person with a mental disorder who is able to carry out simple daily activities at home but
(判断にあたっては、単身で生活するとしたら可能かどうかで判断してください。) (1) Appropriate dietary intake - Ability to eat adequate, balanced meals, including setting the table and other preparations.	who needs assistance from time to time (e.g., able to go out regularly but needs advice and guidance to do housework, has poor social interactions and difficulty acting independently, has difficulty managing money, etc.)
適切な食事 - 配膳などの準備も含めて適当量をバランスよく摂ることがほぼできるなど。 Capable Spontaneously Capable, but Not spontaneously or properly capable, Not capable or in the habit, sometimes requires advice or guidance but capable if given advice or guidance even with advice or guidance	精神障害を認め、家庭内での単純な日常生活はできるが、時に応じて援助が必要である。(たとえば、習慣化した外出はできるが、家事をこなすために助言や指導を必要とする。社会的な対人交流は乏しく、自発的な行動に困難がある。金銭管理が困難な場合など。)
自発的にできるが時には助言や指導 自発的かつ適正に行うことはできない 助言や指導をしてもできない を必要とする が助言や指導があればできる 若しくは行わない	(4) A person with a mental disorder requires a lot of assistance with everyday life. (For example, they may be behaving in a significantly inappropriate manner, may not speak spontaneously, or may speak inappropriately or unclearly, or may not be able to manage their
(2) Maintenance of personal hygiene - Capable of washing the face, washing the hair, bathing and otherwise maintaining personal hygiene, dressing andundressing, etc. Also, capable of cleaning or tidying own room, etc. 身辺の清潔保持 - 洗面、洗髪、入浴等の身体の衛生保持や着替え等ができる。また、自室の清掃や片付けができるなど。	finances.) 精神障害を認め、日常生活における身のまわりのことも、多くの援助が必要である。(たとえば、著しく適正を
Capable Spontaneously Capable, but Not spontaneously or properly capable, Not capable or in the habit, rできる sometimes requires advice or guidance but capable if given advice or guidance even with advice or guidance ven with advice ven with advice or guidance ven with advice or guidance	欠く行動が見受けられる。自発的な発言が少ない、あっても発言内容が不適切であったり不明瞭であったり する。金銭管理ができない場合など。)
自発的にできるが時には助言や指導 自発的かつ適正に行うことはできない 助言や指導をしてもできない を必要とする が助言や指導があればできる 若しくは行わない	(5) A person with a mental disorder who is unable to do much for themselves, so they require constant assistance. (For example, they are unable to eat or take care of themselves at home.
(3) Money management and shopping - Capable of appropriately and independently managing money and more or less making ends meet. Also, capable of shopping alone, more or less capable of planned shopping, etc.	Also, if they are at home, they need someone to accompany them when they go out to see a doctor, etc.)
金銭管理と買い物 - 金銭を独力で適切に管理し、やりくりがほぼできる。また、一人で買い物が可能であり、計画的な買い物がほぼできるなど。	精神障害を認め、身のまわりのこともほとんどできないため、常時の援助が必要である。(たとえば、家庭内生活においても、食事や身のまわりのことを自発的にすることができない。また、在宅の場合に通院等の外出には、付き添いが必要な場合など。)
Capable Generally Capable, but sometimes Capable if given advice or guidance Not capable or in the habit, できる requires advice or guidance 助言や指導があればできる even with advice or guidance	(Intellectual impairment)
おおむねできるが時には助言や指 助言や指導をしてもできない 導を必要とする 若しくは行わない	(知的障害) (1) Although the patient has an intellectual disability, they can lead a normal social life.
(4) Hospital visits and dosing compliance (necessary / unnecessary) - Capable of regular hospital visits and dosing compliance, and of communicating the present condition, etc., to the attending physician or others.	知的障害を認めるが、社会生活は普通にできる。
通院と服薬(要・不要) - 規則的に通院や服薬を行い、病状等を主治医に伝えることができるなど。	(2) A person with an intellectual disability who can carry out normal daily activities at home but needs assistance with social life (for example, they can read and write simple kanji and
CapableGenerally Capable, but sometimesCapable if given advice or guidanceNot capable or in the habit,できるrequires advice or guidance助言や指導があればできるeven with advice or guidance	communicate in conversation, but have difficulty with abstract matters. They can also take care of themselves).
おおむねできるが時には助言や指 導を必要とする	知的障害を認め、家庭内での日常生活は普通にできるが、社会生活には、援助が必要である。(たとえば、簡単な漢字は読み書きができ、会話も意思の疎通が可能であるが、抽象的なことは難しい。身辺生活も一人
(5) Communication of intentions and interpersonal relationships - Capable of listening to others, conveying own	でできる程度)
intentions to others, taking part ingroup activity, etc. 他人との意思伝達及び対人関係 - 他人の話を聞く、自分の意思を相手に伝える、集団的行動が行えるなど。	(3) A person with an intellectual disability who can carry out simple daily activities at home but who needs assistance from time to time (for example, they can read, write, and do very
Capable Generally Capable, but sometimes Capable if given advice or guidance Not capable or in the habit, できる requires advice or guidance 助言や指導があればできる even with advice or guidance	basic calculations, and can carry out tasks with guidance. They can understand specific instructions, and can generally take care of themselves).
おおむねできるが時には助言や指導をしてもできない 導を必要とする 若しくは行わない	知的障害を認め、家庭内での単純な日常生活はできるが、時に応じて援助が必要である。(たとえば、ごく簡 単な読み書きや計算はでき、助言などがあれば作業は可能である。 具体的指示であれば理解ができ、身辺
(6) Maintenance of personal safety and response to danger - Capable of protecting self from accidents and other	生活についてもおおむね一人でできる程度)
danger, responding appropriately including seeking the help of others when in an abnormal situation, etc. 身辺の安全保持及び危機対応 事故等の危険から身を守る能力がある、通常と異なる事態となった時に他人に援助を求めるなど	(4) A person with an intellectual disability who requires a lot of assistance in daily life. (For example, they can understand simple letters and numbers and can perform simple tasks in a
を含めて、適正に対応することができるなど。 Capable Generally Capable, but sometimes Capable if given advice or guidance Not capable or in the habit,	protective environment. They can understand verbal instructions and can partially handle daily activities.)
できる requires advice or guidance 助言や指導があればできる even with advice or guidance おおむねできるが時には助言や指	知的障害を認め、日常生活における身のまわりのことも、多くの援助が必要である。(たとえば、簡単な文字や数字は理解でき、保護的環境であれば単純作業は可能である。習慣化していることであれば言葉での指示を理解し、身辺生活についても部分的にできる程度)
導を必要とする 若しくは行わない (7) Sociality - Capable of depositing and withdrawing money at a bank, and of using public and other facilities	
unassisted. Also, capable of following thenecessary procedures for social activity, among others.	(5) A person with an intellectual disability who is unable to do much for themselves, so they require constant assistance. (For example, they have little ability to understand letters or numbers and are unable to provide simple assistance. They are almost unable to communicate
社会性 - 銀行での金銭の出し入れや公共施設等の利用が一人で可能。また、社会生活に必要な手続きが行えるなど。 Capable Generally Capable, but sometimes Capable if given advice or guidance Not capable or in the habit,	verbally and take care of their personal needs on their own.)
できる requires advice or guidance 助言や指導があればできる even with advice or guidance おおむねできるが時には助言や指 助言や指導をしてもできない	知的障害を認め、身のまわりのこともほとんどできないため、常時の援助が必要である。(たとえば、文字や数 の理解力がほとんど無く、簡単な手伝いもできない。言葉による意思の疎通がほとんど不可能であり、身辺生
導を必要とする 若しくは行わない	活の処理も一人ではできない程度)
D. Present illness of employment status 現症時の就労状況	E. Somatic findings (incl. psychological findings) 身体所見(神経学的な所見を含む。)
○ Place of work · Ordinary business · Employment support facility · Other () 就労支援施設 · その他	E. Clinical findings (never logy test, cognitive test, in case of intellectual
○ System of employment ・Disability employment ・Ordinary employment ・Self-employment ・Other (雇用体系 障害者雇用 白鷺 その他) F. Clinical findings(psycology test, cognitive test. in case of intellectual disability,including IQ and MA.)
○ Length of continuous employment (years months) ○Frequency of employment (days per week / mont 勤続年数 年 月 仕事の頻度 日 週 月	th) 臨床検査(心理テスト・認知検査、知能障害の場合は、知能指数、精神年齢を含む。)
○ Monthly salary (approximately yen) ひと月の給与 円程度	G. Situation of use of welfare services (rehabilitation service, group home with aid,
O Contents of work	home helpservice or other welfare services for persons with disabilities, etc., as prescribed by the Services and Supports for Persons with Disabilities Act)
仕事の内容	福祉サービスの利用状況(障害者総合支援法に規定する自立訓練、共同生活援助、居宅介護、その他障害福祉サービス等)
○ Situation of assistance in the workplace and communication of intentions 仕事場での援助の状況や意思疎通の状況	
Ability to perform daily activities and work	
with present symptoms	
(Please be sure to complete this section). 現症時の日常生活活動能力及び労働能力	
(必ず記入してください。)	
Prognosis (Please be sure to complete this section).	
予後(必ず記入してください。)	
③Remarks 備考	
I hereby make the above diagnosis. Date: Y/ M/ D (上記のとおり診断します。 年 月 日)	
Name of hospital or clinic: Name of dep	artment responsible for treatment:
(病院又は診療所の名称)(診療担当科名)Address (所在地):Physician's S	patient name: Bignature (医師氏名):

Physician's Signature (医師氏名):

Address(所在地):

Points to note when completing this document

記入上の注意

1. Due to the nature of the disease / injury, it is required that this certificate of diagnosis must be completed by a designated mental health physician or a physician who is specialized the field of psychiatry. In case of disease with a wide range of medical specialties, such as epilepsy, intellectual disabilities, development disorders, dementia, and higher brain dysfunction, when the primary care doctors are specializing in pediatrics, neurosurgery, neurology, rehabilitation medicine and geriatrics, who are engaged in the diagnosis or treatment of psychiatric and neurological disorders can fill out.

この診断書は、傷病の性質上、原則、精神保健指定医又は精神科を標ぼうする医師に記入していただくことになっています。ただし、てんかん、知的障害、発達障害、認知症、高次脳機能障害など診療科が多岐に分かれている疾患について、小児科、脳神経外科、神経内科、リハビリテーション科、老年科などを専門とする医師が主治医となっている場合、これらの科の医師であっても、精神・神経障害の診断又は治療に従事している医師であれば記入可能です。

2. This certificate of diagnosis represents one of the documents that must be attached to the claim by the individual attempting to claim invalidity benefits under the National Pension, Employees' Pension Insurance, and will accordingly be used to verify whether or not the extent of the claimant's disorder at 18 months after the initial consultation is applicable under any of the enforcement ordinance appendices of the National Pension Law, the Employees' Pension Insurance Law (hereinafter, enforcement ordinance appendices).

It will also be used to establish whether an individual whose disorder was not of an extent applicable under any of the enforcement ordinance appendices 18 months after the initial consultation fell under any of the applicable states on or before the day preceding their 65th birthday.

[In addition, this certificate of diagnosis will also be used to verify whether the extent of a disorder is applicable under any of the enforcement ordinance appendices for individuals attempting to claim additional allowances for National Pension, Employees' Pension Insurance, benefits.]

この診断書は、国民年金又は厚生年金保険の障害給付を受けようとする人が、その年金請求書に必ず添えなければならない書類の一つで、初診日から1年6月を経過した日(その期間内に治ったときは、その日)において、国民年金法施行令別表又は厚生年金保険法施行令別表(以下「施行令別表」という。)に該当する程度の障害の状態にあるかどうか、又は、初診日から1年6月を経過した日において、施行令別表に該当する程度の障害の状態でなかった者が、65歳に到達する日の前日までの間において、施行令別表に該当する程度の障害の状態に至ったかどうかを証明するものです。 [また、この診断書は、国民年金又は厚生年金保険の年金給付の加算額の対象者となろうとする人等についても、障害の状態が施行令別表に該当する程度にあるかどうかを証明するものです。]

- 3. In section ③, enter the date the patient first received medical treatment for the disease or injury causing the disorder, not the date of diagnosis, for the purpose of compiling this certificate of diagnosis. If the patient has previously been treated by another doctor, please provide the information based on the patient's statement.

 ③の欄は、この診断書を作成するための診断日ではなく、本人が障害の原因となった傷病について初めて医師の診療を受けた日を記入してください。前に他の医師が診察している場合は、本人の申立てによって記入してください。
- 4. Please note the following when filling out the "Disability Status" section.

「障害の状態」の欄は、次のことに留意して記入してください。

- (1) You do not need to fill in any fields that are not related to the degree and condition of the patient's disability. (Please cross out any irrelevant fields.) If there is not enough space to fill in all the information, please attach a separate piece of paper on which you provide the necessary information.
 - 本人の障害の程度及び状態に無関係な欄には記入する必要がありません。(無関係な欄は、斜線により抹消してください。)なお、該当欄に記入しきれない場合は、別に紙片をはりつけてそれに記入してください。
- (2) Under "Present condition or clinical presentation", please complete the "Comparison with details entered on last Certificate of Diagnosis" if a previous Certificate has been prepared.

現在の症状又は状態像の「前回の診断書の記載時との比較」については、前回の診断書を作成している場合は記入してください。

- (3) For intellectual impairments, please state the intelligence quotient (or mental age) of the patient in section ⑩ [g. Clinical findings]. 知能障害の場合は、知能指数(又は精神年齢)と検査日を⑩の欄の「カ 臨床検査」欄に必ず記入してください。
- (4) As the frequency of epileptic seizure, please state the situation over the last 2 years, or the situation generally expected over the next 2 years.

Also, in the section on epileptic seizures, please circle one of A-D for the type of seizure as described below.

てんかんの発作回数は、過去2年間の状態あるいは、おおむね今後2年間に予想される状態を記入してください。

また、てんかんの発作の欄は、下記の発作のタイプを参考にしてA~Dを○で囲んでください。

- A: A seizure displaying impaired awareness and behavior inappropriate to the situation 意識障害を呈し、状況にそぐわない行為を示す発作
- B: A seizure involving a fall, regardless of whether accompanied by impaired awareness or not 意識障害の有無を問わず、転倒する発作
- C: A seizure not involving a fall but with loss of consciousness and interrupted action 意識を失い、行為が途絶するが、倒れない発作
- D: A seizure involving no impaired awareness, but with loss of voluntary movement 意識障害はないが、随意運動が失われる発作
- 5. If the name of a neurotic, stress related or somatoform disorder (ICD-10 code "F4") has been entered in "① Name of disease/injury that caused the disorder", please enter the ICD-10 code for the disorder if a state of "schizophrenia, schizotypal and delusional disorders" or "mood (emotional) disorder" has been indicated, making a note to that effect in "③ Remarks".

「①障害の原因となった傷病名」欄に神経症圏(ICD-10コードが「F4」)の傷病名を記入した場合で、「統合失調症、統合失調症型障害及び妄想性障害」または「気分(感情)障害」の病態を示しているときは、「⑬備考」欄にその旨と、示している病態のICD-10コードを記入してください。

6. If patient have aphasia caused by higher brain injury, a medical certificate (Disabilities of verbal functions) must be submitted together. 高次脳機能障害による失語障害があるときは、「言語機能の障害用」の診断書が必要になります。